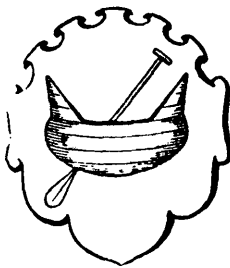


# DZIENNIK

ZARZĄDU

M. ŁODZI



Redakcja i Administracja  
Pl. Wolności 14, parter, tel. 128-00.  
Administ. czynna od g. 9—12 w p.  
Redakcja od godz. 2—3 po poł.

Ceny ogłoszeń: Zwyczajne: 1 kolumna — zł. 50.—; 1/2 kolumny — zł. 25.—; 1/4 kol. — zł. 15; 1/8 kol. — zł. 7 50. Drobne po 5 gr. za 1 wyraz najmniejsze ogłoszenie gr. 50.

Pranumerata: Miesięcznie zł. 1.—

Cena egzemplarza zł. 0.30

Nr. 11 (543)

Łódź, dnia 18 marca 1930 r.

Rok XII

**Treść numeru:** Protokół 5 (IV sesji) specjalnego posiedzenia Rady Miejskiej. — Protokół 6 (IV sesji) specjalnego posiedzenia Rady Miejskiej. — Sprawozdanie z działalności Wydziału Gospodarczego za okres od dnia 1 października do 31 grudnia 1929 r. — Kronika miejska. — Z życia miast polskich. — Ogłoszenia.

## Protokół

### 5 (IV sesji) specjalnego posiedzenia Rady Miejskiej.

Łódź, dnia 18 lutego 1930 r.

Komplet radnych 74.

Komplet członków Magistratu 11.

Obecnych radnych 51.

Obecnych członków Magistratu 10.

Posiedzenie otworzył o godz. 21 Wiceprezes Rady Miejskiej, dr. L. Szyfman, w obecności quorum Rady, (61 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy: A. Cyrańskiego i M. Feina oraz Dyrektora Biura Rady, P. Ruńdo, do prowadzenia protokołu.

#### Przyjęto do wiadomości:

Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: dr. W. Fischera, L. Frinkera, inż. J. Holcgrebera, ks. D. Kaczyńskiego, dr. E. Wielińskiego i inż. W. Wojewódzkiego, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

#### Na porządku dziennym:

Obrady nad budżetem Zarządu m. Łodzi na rok adm. 1930/31.

#### Uchwalono:

I. W sprawie budżetu Działu III — Oświaty i Kultury:

Zatwierdzić w drugim czytaniu:

a) § 1 — Biuro Wydziału:

w wydatkach: poz. 1 — 26.142.—, poz. 2 — 666.—, poz. 3 — 60.—, poz. 4 — 360.—, poz. 5 — 37.—, poz. 6 — 768.—, poz. 7 — 120.—. Ogółem w wydatkach § 1 — 28.153.—.

**§ 2 — Biuro Oddziału Szkolnictwa:**

**we wpływach:** poz. 1 — Ogółem we wpływach § 2 —.

**w wydatkach:** poz. 1 — 47.858.—, poz. 2 — 2.220.—, poz. 3 — 5.320.—, poz. 4 — 136.—, poz. 5 — 521.—, poz. 6 — 174.—, poz. 7 — —, poz. 8 — 100.—, poz. 9 — 300.—, poz. 10 — 31.—, poz. 11 — 540.—, poz. 12 — 500.—, poz. 13 — 147.—, poz. 14 — 300.—. Ogółem w wydatkach § 2 — 58.147.—.

**§ 3 — Oddział Obowiązku Szkolnego:**

**we wpływach:** poz. 1 — 4.000.—, poz. 2 — 100.—. Ogółem we wpływach § 3 — 4.100.—.

**w wydatkach:** poz. 1 — 132.945.—, poz. 2 — 6.438.—, poz. 3 — 9.310.—, poz. 4 — 598.—, poz. 5 — 955.—, poz. 6 — 519.—, poz. 7 — 75.—, poz. 8 — 100.—, poz. 9 — 3.130.—, poz. 10 — 78.—, poz. 11 — 630.—, poz. 12 — 42.—, poz. 13 — 384.—, poz. 14 — 234.—, poz. 15 — 1.162.—, poz. 16 — 4.000.—, poz. 17 (nowa). Zwrot kosztów utrzymania osób osadzonych w areszcie za niedopełnienie obowiązku szkolnego 3.000.—. Ogółem w wydatkach § 3 — 163.600.—.

**§ 4 — Biuro Oddziału Kultury i Oświaty Pozaszkolnej:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 25.830.—, poz. 2 — 1.110.—, poz. 3 — 5.320.—, poz. 4 — 100.—, poz. 5 — 521.—, poz. 6 — 374.—, poz. 7 — —, poz. 8 — 50.—, poz. 9 — 200.—, poz. 10 — 31.—, poz. 11 — 180.—, poz. 12 — 80.—, poz. 13 — 116.—, poz. 14 — 44.—, poz. 15 — 300.—, poz. 16 — 1.000.—. Ogółem w wydatkach § 4 — 35.256.—.

**§ 5 — Biuro Miejskiego Szkolnictwa Wieczornego:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 34,636.—, poz. 2 — 666.—, poz. 3 — 528; poz. 4 — 100.—, poz. 5 — 900.—, poz. 6 — 180.—. Ogółem w wydatkach § 5 — 37,010.—.

**§ 6 — Szkolnictwo powszechne:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 338,400.—, poz. 2 — 24,773.—, poz. 3 — 710,942.—, poz. 4 — 61,494.—, poz. 5 — 2,040.—, poz. 6 — 2,904.—, poz. 7 — 798,394.—, poz. 8 — 102,000.—, poz. 9 — 189,048.—, poz. 10 — 82,605.—, poz. 11 — 10,000.—, poz. 12 — 22,500.—, poz. 13 — 10,000.—, poz. 14 — 21,775.—, poz. 15 — 12,173.—, poz. 16 — 1,650.—, poz. 17 — 1,800.—, poz. 18 — 3,840.—, poz. 19 — 14,606.—, poz. 20 — 49,756.—, poz. 21 —. Ogółem w wydatkach § 6 — 2,460,700.—.

**§ 7 — Szkoła powszechna specjalna Nr. 78 (dla chłopców, trudnych pod względem wychowawczym):**

**we wpływach:** poz. 1 — 100.—. Ogółem we wpływach § 1 — 100;

**w wydatkach:** poz. 1 — 3,353.—, poz. 2 — 444.—, poz. 3 — 100.—, poz. 4 —. Ogółem w wydatkach § 7 — 3,897.—.

**§ 8 — Szkoły powszechne specjalne Nr. Nr. 13, 63, 82, 88, 105 i 106 dla dzieci trudnych do nauczania:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 600.—, poz. 2 — 1,500.—, poz. 3 —. Ogółem w wydatkach § 8 — 2,100.—.

**§ 9 — Szkoła powszechna Nr. 97 dla głuchoniemych:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 4,102.—, poz. 2 — 666.—, poz. 3 — 100.—, poz. 4 — 1,500.—, poz. 5 —. Ogółem w wydatkach § 9 — 6,368.—.

**§ 10 — Szkoły powszechne dla dzieci chorych na jaglicę:**

w wydatkach: poz. 1 — 18,142.—, poz. 2 — 1,110.—, poz. 3 — 88,  
poz. 4 — 1,725.—, poz. 5 —. Ogółem w wydatkach § 10 — 21,065.—.

**§ 11 — Higiena szkolna:**

w wydatkach: poz. 1 — 214,378.—, poz. 2 — 10,878.—, poz. 3 —  
3,168.—, poz. 4 — 1,050.—, poz. 5 — 400.—, poz. 6 — 1,800.—, poz. 7 —  
6,500.—, poz. 8 — 2,930.—, poz. 9 — 420.—, poz. 10 — 1,152.—. Ogółem  
w wydatkach § 11 — 242,676.—.

**§ 12 — Pracownia Przyrodnicza:**

w wydatkach: poz. 1 — 25,556.—, poz. 2 — 1,776.—, poz. 3 —  
5,320.—, poz. 4 — 300.—, poz. 5 — 868.—, poz. 6 — 2,273.—, poz. 7 —  
3,500.—, poz. 8 — 500.—, poz. 9 — 100.—, poz. 10 — 52.—, poz. 11 —  
180.—, poz. 12 — 300.—, poz. 13 — 4,000.—, poz. 14 — 408.—, poz. 15 —  
140.—, poz. 16 — 4,000.—, poz. 17 — 300.—. Ogółem w wydatkach  
§ 12 — 49,573.—.

**§ 13 — Pracownia Psychologiczna:**

w wydatkach: poz. 1 — 38,972.—, poz. 2 — 1,554.—, poz. 3 —  
1,596.—, poz. 4 — 300.—, poz. 5 — 347.—, poz. 6 — 120.—, poz. 7 —  
1,000.—, poz. 8 — 300.—, poz. 9 — 1,000.—, poz. 10 — 21.—, poz. 11 —  
400.—, poz. 12 — 600.—, poz. 13 — 200.—, poz. 14 — 684.—, poz. 15 —  
53.—, poz. 16 — 200.—, poz. 17 —. Ogółem w wydatkach § 13 — 47,347.—.

**§ 14 — Szkoła Pracy:**

w wydatkach: poz. 1 — 68,543.—, poz. 2 — 3,330.—, poz. 3 —  
3,168.—, poz. 4 —, poz. 5 — 500.—, poz. 6 — 3,235.—, poz. 7 — 804.—,  
poz. 8 — 350.—, poz. 9 — 250.—, poz. 10 — 500.—, poz. 11 — 250.—,  
poz. 12 — 210.—, poz. 13 — 120.—, poz. 14 — 384.—, poz. 15 — 103.—,  
poz. 16 — 653.—. Ogółem w wydatkach § 14 — 82,400.—.

**§ 15 — Rada Szkolna Miejska:**

w wydatkach: poz. 1 — 6.126.—, poz. 2 — 222.—, poz. 3 — 11.—,  
poz. 4 — 90.—, poz. 5 — 150.—. Ogółem w wydatkach § 15 — 6,599.—.

**§ 16 — Przedszkola:**

w wydatkach: poz. 1 — 79,330.—, poz. 2 — 6,438.—, poz. 3 —  
13,780.—, poz. 4 — 3,256.—, poz. 5 — 2,945.—, poz. 6 — 651.—, poz. 7 —  
7,000.—, poz. 8 — 700.—, poz. 9 — 2,649.—, poz. 10 — 242.—, poz. 11 —  
176.—, poz. 12 — 18,000.—, poz. 13 — 635.—, poz. 14 — 1,438.—, poz. 15  
(nowa) Na przedszkola na Bałutach i w górnej dzielnicy miasta — 15,000.—  
Ogółem w wydatkach § 16 — 147,240.—.

**§ 17 — Subsydja dla ochron społecznych:**

w wydatkach: poz. 1 — 81,815.—. Ogółem w wydatkach § 17 —  
81,815.—.

**§ 18 — Gimnazjum Męskie im. J. Piłsudskiego:**

we wpływach: poz. 1 — 14,400.—. Ogółem we wpływach § 18 —  
14,400.—.

w wydatkach: poz. 1 — 173,222.—, poz. 2 — 6,438.—, poz. 3 —  
6,600.—, poz. 4 —, poz. 5 — 1.720.—, poz. 6 — 3,471.—, poz. 7 — 3,569.—,  
poz. 8 — 1,000.—, poz. 9 — 500.—, poz. 10 — 1,500.—, poz. 11 — 400.—,  
Poz. 12 — 208.—, poz. 13 — 500.—, poz. 14 — 240.—, poz. 15 — 384.—,

poz. 16 — 229.—, poz. 17 — 1,032.—, poz. 18 —. Ogółem w wydatkach § 18 — 201,013.—.

**§ 19 — Seminarjum Nauczycielskie Męskie im. E. Estkowskiego:**  
**we wpływach:** poz. 1 — 8,100.—. Ogółem we wpływach § 19 — 8,100.—.

**w wydatkach:** poz. 1 — 82,121.—, poz. 2 — 2,886.—, poz. 3 — 2,640, poz. 4 —, poz. 5 — 200.—, poz. 6 — 174.—, poz. 7 — 330.—, poz. 8 — 1,300.—, poz. 9 — 300.—, poz. 10 — 1,000.—, poz. 11 — 260.—, poz. 12 — 10.—, poz. 13 — 500.—, poz. 14 — 120.—, poz. 15 — 384.—, poz. 16 — 153.—, poz. 17 — 556.—. Ogółem w wydatkach § 19 — 92,934.—.

**§ 20 — Seminarjum Nauczycielskie Żeńskie im. A. Szycówny:**  
**we wpływach:** poz. 1 — 8,100.—. Ogółem we wpływach § 20 — 8,100.—.

**w wydatkach:** poz. 1 — 79,327.—, poz. 2 — 3,330.—, poz. 3 — 3,168.—, poz. 4 —, poz. 5 — 200.—, poz. 6 — 3,235.—, poz. 7 — 1,025.—, poz. 8 — 1,700.—, poz. 9 — 300.—, poz. 10 — 1,000.—, poz. 11 — 260.—, poz. 12 — 150.—, poz. 13 — 500.—, poz. 14 — 240.—, poz. 15 — 384.—, poz. 16 — 103.—, poz. 17 — 503.—. Ogółem w wydatkach § 20 — 95,425.—.

### Oświata pozaszkolna.

#### § 21 — Miejskie Wieczorne Szkoły Powszechno:

**w wydatkach:** poz. 1 — 192,404.—, poz. 2 — 962.—, poz. 3 — 450, poz. 4 — 500.—, poz. 5 — 148.—. Ogółem w wydatkach § 21 — 194,464.—.

#### § 22 — Miejskie Kursy Doksztalające dla dorosłych:

**w wydatkach:** poz. 1 — 46,358.—, poz. 2 — 372.—, poz. 3 — 136, poz. 4 — 500.—, poz. 5 — 100.—, poz. 6 — 300.—, poz. 7 — 66.—. Ogółem w wydatkach § 22 — 47,832.—.

#### § 23 — Odczyty dla dorosłych:

**we wpływach:** poz. 1 — 240.—. Ogółem we wpływach § 23 — 240;  
**w wydatkach:** poz. 1 — 2,000.—, poz. 2 — 100.—, poz. 3 — 700. Ogółem w wydatkach § 23 — 2,800.—.

### Kultura i Sztuka.

#### § 24 — Miejska Biblioteka Publiczna:

**we wpływach:** poz. 1 — 4,500. Ogółem we wpływach § 24 — 4,500;  
**w wydatkach:** poz. 1 — 46,065.—, poz. 2 — 2,886.—, poz. 3 — 10,000.—, poz. 4 — 500.—, poz. 5 — 1,736.—, poz. 6 — 1,991.—, poz. 7 — 1,130.—, poz. 8 — 200.—, poz. 9 — 2,160.—, poz. 10 — 136.—, poz. 11 — 180.—, poz. 12 — 6,000.—, poz. 13 — 7,500.—, poz. 14 — 4,000.—, poz. 15 — 384.—, poz. 16 — 157.—, poz. 17 — 1,250.—, poz. 18 — 940. Ogółem w wydatkach § 24 — 87,215.—.

#### § 25 — Pierwsza Miejska czytelnia pism i wypożyczalnia książek dla dorosłych:

**w wydatkach:** poz. 1 — 10,225.—, poz. 2 — 666.—, poz. 3 —, poz. 4 — 100.—, poz. 5 — 347.—, poz. 6 — 30.—, poz. 7 — 430.—, poz. 8 — 100.—, poz. 9 — 140.—, poz. 10 — 48.—, poz. 11 — 1,095.—, poz. 12 — 1,005.—, poz. 13 — 1,600.—, poz. 14 — 53.—, poz. 15 — 120.—, poz. 16 — 228.—. Ogółem w wydatkach § 25 — 16,187.—.

**§ 25-a (nowy) II Miejska wypożyczalnia pism i książek dla dorosłych:**

**w wydatkach:** 15,000.—.

**§ 26 — 7 Miejskich wypożyczalni książek dla dzieci i młodzieży:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 72,474.—, poz. 2 — 4,662.—, poz. 3 — 3,754.—, poz. 4 — 610.—, poz. 5 — 1,388.—, poz. 6 — 673.—, poz. 7 — 560.—, poz. 8 — 350.—, poz. 9 — 840.—, poz. 10 — 194.—, poz. 11 — 3,654.—, poz. 12 — 7,000.—, poz. 13 — 8,400.—, poz. 14 — 366.—, poz. 15 — 700.—, poz. 16 — 1,439.—. **Ogółem w wydatkach § 26 — 107.064.**

**§ 27 — Świetlice dla młodzieży w wieku szkolnym i pozaszkolnym:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 7,800.—, poz. 2 — 444.—, poz. 3 — 264, poz. 4 — 2,677.—, poz. 5 — 300.—, poz. 6 — 607.—, poz. 7 — 510.—, poz. 8 — 250.—, poz. 9 — 200.—, poz. 10 — 60.—, poz. 11 — 36.—, poz. 12 — 400.—, poz. 13 — 1,800.—, poz. 14 — 200. **Ogółem w wydatkach § 27 — 15,548.—.**

**§ 28 — Muzeum Miejskie:**

**we wpływach:** poz. 1 — 1,000.—. **Ogółem we wpływach § 28 — 1,000.—;**

**w wydatkach:** poz. 1 — 14,990.—, poz. 2 — 666.—, poz. 3 — 5,852.—, poz. 4 — 200.—, poz. 5 — 469.—, poz. 6 — 1,060.—, poz. 7 — 1,700.—, poz. 8 — 300.—, poz. 9 — 200.—, poz. 10 — 43.—, poz. 11 — 53.—, poz. 12 — 1,250.—, poz. 13 — 10,000.—, poz. 14 — 220.—, poz. 15 —. **Ogółem w wydatkach § 28 — 37,003.—.**

**§ 29 — Miejska Galeria Sztuki:**

**w wydatkach:** poz. 1 —, poz. 2 — 300.—, poz. 3 — 100.—, poz. 4 — 100.—, poz. 5 — 8,000.—, poz. 6 —. **Ogółem w wydatkach § 29 — 8,500.—.**

**§ 30 — Zbiór im. Juljana i Kazimierza Bartoszewiczów:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 14,501.—, poz. 2 — 666.—, poz. 3 —, poz. 4 — 2,000.—, poz. 5 — 668.—, poz. 6 — 1,136.—, poz. 7 — 2,000.—, poz. 8 — 300.—, poz. 9 — 580.—, poz. 10 — 140.—, poz. 11 — 373.—, poz. 12 — 1,250.—, poz. 13 — 771. **Ogółem w wydatkach § 30 — 24,385.—.**

**§ 31 — Teatr Miejski:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 12,134.—, poz. 2 — 888.—, poz. 3 — 82, poz. 4 — 61,200.—, poz. 5 — 6.000.—, poz. 6 — 6,766.—, poz. 7 — 45,000, poz. 8 — 61,500.—, poz. 9 — 2,200.—, poz. 10 — 100.—, poz. 11 — 2,590, poz. 12 — 684.—, poz. 13 — 53.—, poz. 14 — 6,200.—, poz. 15 — 3,600, poz. 16 — 245,000.—, poz. 17 — 180. **Ogółem w wydatkach § 31 — 454,177.—.**

**§ 32 — Szerzenie kultury:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 5,000.—, poz. 2 — 12,000.—, poz. 3 —. **Ogółem w wydatkach § 32 — 17,000.—.**

### **Popieranie przemysłu i handlu.**

**§ 33 — Szkoła handlowa męska:**

**w wpływach:** poz. 1 — 13,500.—. **Ogółem we wpływach § 33 — 13,500.—;**

**w wydatkach:** poz. 1 — 129,477.—, poz. 2 — 4,884.—, poz. 3 — 4,752.—, poz. 4 — 18,620.—, poz. 5 — 800.—, poz. 6 — 2,513.—, poz. 7 — 1,440.—, poz. 8 — 200.—, poz. 9 — 400.—, poz. 10 — 1,000.—, poz.

11 — 290.—, poz. 12 — 165.—, poz. 13 — 500.—, poz. 14 — 240.—, poz. 15 — 384.—, poz. 16 — 179.—, poz. 17 — 767.—. Ogółem w wydatkach § 33 — 166.611.—.

**§ 34 — Miejskie Szkoły Zawodowe Doksztalcające:**

**we wpływach:** poz. 1 — 192,165.—. Ogółem we wpływach § 34 — 192,165.—;

**w wydatkach:** poz. 1 — 770,877.—, poz. 2 — 5,550.—, poz. 3 — 6,600.—, poz. 4 — 6,460.—, poz. 5 — 400.—, poz. 6 — 347.—, poz. 7 — 5,550.—, poz. 8 — 3,000.—, poz. 9 — 150.—, poz. 10 — 5,550.—, poz. 11 — 3,655.—, poz. 12 — 21.—, poz. 13 — 1,500.—, poz. 14 — 1,000.—, poz. 15 — 150.—, poz. 16 — 1,175.—. Ogółem w wydatkach § 34 — 811,985.—.

**Z e s t a w i e n i e :**

	<b>Wpływy</b>	<b>Wydatki</b>
§ 1	—	28,153.—
§ 2	—	58,147.—
§ 3	4.100.—	163.600.—
§ 4	—	35,256.—
§ 5	—	37,010.—
§ 6	—	2.460.700.—
§ 7	100.—	3,897.—
§ 8	—	2,100.—
§ 9	—	6,368.—
§ 10	—	21,065.—
§ 11	—	242,676.—
§ 12	—	49,573.—
§ 13	—	47,347.—
§ 14	—	82,400.—
§ 15	—	6,599.—
§ 16	—	152,240.—
§ 17	—	81,815.—
§ 18	14,400.—	201,013.—
§ 19	8,100.—	92,934.—
§ 20	8,100.—	95,425.—
§ 21	—	194,464.—
§ 22	—	47,832.—
§ 23	240.—	2,800.—
§ 24	4,500.—	87,215.—
§ 25	—	16,187.—
§ 25a	—	15,000.—
§ 26	—	107,064.—
§ 27	—	15,548.—
§ 28	1,000.—	37,003.—
§ 29	—	8,500.—
§ 30	—	24,385.—
§ 31	—	454,177.—
§ 32	—	17,000.—
§ 33	13,500.—	166,611.—
§ 34	192,165.—	811,985.—
	<u>246,205.—</u>	<u>5,874,089.—</u>

b) następujące wnioski względnie dezyderaty:

1. Rada Miejska wzywa Magistrat do otwarcia II Miejskiej Czytelni Pism i Wypożyczalni Książek dla dorosłych w dzielnicy bałuckiej z uwzględnieniem działów książek i czasopism w językach żydowskim i niemieckim. Na cel ten został wniesiony nowy paragraf (25-a) do budżetu — zł. 15,000.—.

2. Rada Miejska wzywa Magistrat do zakładania odpowiedniej ilości szkół i kursów zawodowo-dokształcających dla młodzieży robotniczej naszego miasta. Dla młodzieży robotniczej żydowskiej szkoły te powinny być w języku żydowskim.
3. Rada Miejska wzywa Magistrat, aby przy podziale lokali w nowych gmachach szkolnych baczył na to, by szkoły powszechne, do których uczęszczają dzieci żydowskie traktowane były narówni z innymi szkołami.
4. Rada Miejska wzywa Magistrat, aby przy uruchomieniu nowych świetlic uwzględnione były robotnicze dzielnice żydowskie, celem umożliwienia dzieciom żydowskim, uczęszczającym do szkół powszechnych, korzystanie z tychże.
5. Rada Miejska wzywa Magistrat do utworzenia przy bibliotece publicznej działu książek w języku żydowskim.
6. Rada Miejska wzywa Magistrat do założenia biblioteki żydowskiej dla dzieci żydowskich, uczęszczających do szkół powszechnych.

## II. W sprawie budżetu Miejskiego Kinematografu Oświatowego:

Zatwierdzić w drugim czytaniu:

**we wpływach:** poz. 1 — 240,000.—, poz. 2 — 792.—, poz. 3 — 1,000.—, poz. 4 — . Ogółem we wpływach 241,792.—;

**w wydatkach:** poz. 1 — 99,579.—, poz. 2 — 1,600.—, poz. 3 — 4,884.—, poz. 4 — 4,473.—, poz. 5 — 8,000.—, poz. 6 — 3,500.—, poz. 7 — 725.—, poz. 8 — 8,720.—, poz. 9 — 14,000.—, poz. 10 — 1,000.—, poz. 11 — 14,600.—, poz. 12 — 101.—, poz. 13 — 400.—, poz. 14 — 50, poz. 15 — 500.—, poz. 16 — 434.—, poz. 17 — 346.—, poz. 18 — 62,400, poz. 19 — 300.—, poz. 20 — 6,600.—, poz. 21 — 500.—, poz. 22 — 1,880, poz. 23 — 7,200.—, poz. 24 — . Ogółem w wydatkach — 241,792.—.

Z powodu braku quorum Przewodniczący o godz. 0.30 posiedzenie zamyka.

Przewodniczący: (—) **Dr. L. Szyłman.**

Prowadzący protokół: (—) **P. Rundo.**

Radni-Sekretarze:

(—) **A. Cyrański.**

(—) **M. Fein.**

## Protokół

### 6 (IV sesji) specjalnego posiedzenia Rady Miejskiej.

Łódź, dnia 20 lutego 1930 r.

Komplet radnych 74.

Komplet członków Magistratu 11.

Obecnych radnych 59.

Obecnych członków Magistratu 9.

Posiedzenie otworzył o godz. 21. Wiceprezes Rady Miejskiej, R. Klim, w obecności quorum Rady (68 członków), zaprosiwszy do stołu prezydjalnego radnych-sekretarzy: A. Cyrańskiego i M. Feina oraz Dyrektora Biura Rady, P. Rundo, do prowadzenia protokołu.

#### Przyjęte do wiadomości:

1. Zawiadomienia członków Rady Miejskiej: dr. W. Fischera, L. Trinkera, inż. J. Holcgrebera, ks. D. Kaczyńskiego, dr. A. Tomaszewskiego,

inż. W. Wojewódzkiego i B. Ziemięckiego, P. Smolika, A. Łęckiego i H. Scheiblera, usprawiedliwiających nieobecność swą na posiedzeniu w dniu dzisiejszym.

**Na porządku dziennym:**

**Obrady nad budżetem Zarządu m. Łodzi na rok adm. 1930/31.**

**Uchwalono:**

**I. W sprawie budżetu Działu IV — Opieki Społecznej:**

Zatwierdzić w drugim czytaniu:

**a) § 1 — Biuro Wydziału:**

**we wpływach:** poz. 1 — 100.—. Ogółem we wpływach § 1 — 100.

**w wydatkach:** poz. 1 — 96.560.—, poz. 2 — 4.884.—, poz. 3 — 4.800.—, poz. 4 — 200.—, poz. 5 — 600.—, poz. 6 — 582.—, poz. 7 — 150.—, poz. 8 — 960.—, poz. 9 — 56.—, poz. 10 — 2.700.—, poz. 11 — 295.—, poz. 12 — 100.—, poz. 13 — 884.—, poz. 14 — 1.038.—, poz. 15 — 892.—. Ogółem w wydatkach § 1 — 114.701.—.

**§ 2 — Oddział Opieki otwartej i półotwartej.**

**we wpływach:** poz. 1 — 2.000.—. Ogółem we wpływach § 2 — 2.000.—.

**w wydatkach:** poz. 1 — 71.953.—, poz. 2 — 3.774.—, poz. 3 — 3.600.—, poz. 4 — 100.—, poz. 5 — 502.—, poz. 6 — 150.—, poz. 7 — 891.—, poz. 8 — 3.840.—, poz. 9 — 255.—, poz. 10 — 1.890.—, poz. 11 — 94.—, poz. 12 — 10.—, poz. 13 — 384.—, poz. 14 — 197.—, poz. 15 — 650.—. Ogółem w wydatkach § 2 — 88.290.—.

**§ 3 — Oddział Opieki Zamkniętej.**

**we wpływach:** poz. 1 — 100.—.—. Ogółem we wpływach § 3 — 100.—.

**w wydatkach:** poz. 1 — 33.262.—, poz. 2 — 1.332.—, poz. 3 — 3.600.—, poz. 4 — 200.—, poz. 5 — 450.—, poz. 6 — 212.—, poz. 7 — 50.—, poz. 8 — 720.—, poz. 9 — 1.478.—, poz. 10 — 720.—, poz. 11 — 14.—, poz. 12 — 100.—, poz. 13 — 100.—, poz. 14 — 500.—, poz. 15 — 89.—, poz. 16 — 170.—. Ogółem w wydatkach § 3 — 42.997.—.

**§ 4 — Opieka nad matką i dzieckiem:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 175.344.—, poz. 2 — 36.500.—. Ogółem w wydatkach § 4 — 211.844.—.

**§ 5 — Opieka nad dziećmi:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 192.056.—, poz. 2 — 157.323.—, poz. 3 — 64.780.—, poz. 4 — 222.542.—, poz. 5 — 77.155.—, poz. 6 — 42.793.—, poz. 7 — 164.250.—, poz. 8 — —, poz. 9 — 30.000.—, poz. 10 — 392.000.—, poz. 11 — 120.600.—, poz. 12 — 20.000.—. Ogółem w wydatkach § 5 — 1.483.499.—.

**§ 5a — Kuchnie ludowe.**

**we wpływach:** — —.

**w wydatkach:** — —.

**§ 6 — Opieka nad dziećmi, oddanymi na prywatne wychowanie.**

**we wpływach:** poz. 1 — 3.000.—, poz. 2 — —. Ogółem we wpływach § 6 — 3.000.—.

**w wydatkach:** poz. 1 — 9.492.—, poz. 2 — 444.—, poz. 3 — 108.000.—, poz. 4 — 11.632.—, poz. 5 — 850.—, poz. 6 — 720.—, poz. 7 — —. Ogółem w wydatkach § 6 — 131.138.—.



**§ 7 — Stacje opieki nad dziećmi, oddanymi na wychowanie prywatnym osobom.**

**we wpływach:** poz. 1 — 100.—. Ogółem we wpływach 100.—.

**w wydatkach:** poz. 1 — 12.454.—, poz. 2 — 7.176.—, poz. 3 — 1.554.—, poz. 4 — 2.044.—, poz. 5 — 716.—, poz. 6 — 434.—, poz. 7 — 73.—, poz. 8 — 725.—, poz. 9 — 100.—, poz. 10 — 100.—, poz. 11 — 26.—, poz. 12 — 328.500.—, poz. 13 — 900.—, poz. 14 — 268.—, poz. 15 — 250.—, poz. 16 — 42.350.—, poz. 17 — 230.—. Ogółem w wydatkach § 7 — 397.900.—.

**§ 8 — Opieka nad starcami i kalekami:**

**w wydatkach:** poz. 1 — 346.739.—, poz. 2 — 165.752.—, poz. 3 — 49.275.—. Ogółem w wydatkach § 8 — 561.766.—.

**§ 9 — Walka z alkoholizmem i z nierządem.**

**we wpływach:** poz. 1 — —. Ogółem we wpływach § 9 — —.

**w wydatkach:** poz. 1 — —, poz. 2 — 9.854.—. Ogółem w wydatkach § 9 — 9.854.—.

**Walka z żebractwem i włóczęgostwem.**

**§ 10 — Dom Noclegowy dla Mężczyzn, ul. 28 Pułku Strzelców Kaniowskich Nr. 32.**

**we wpływach:** poz. 1 — 5.475.—. Ogółem we wpływach § 10 — 5.475.—.

**w wydatkach:** poz. 1 — 10.330.—, poz. 2 — 888.—, poz. 3 — 234.—, poz. 4 — 15.000.—, poz. 5 — 4.390.—, poz. 6 — 5.241.—, poz. 7 — 230.—, poz. 8 — 9.210.—, poz. 9 — 300.—, poz. 10 — 150.—, poz. 11 — 343.—, poz. 12 — 384.—, poz. 13 — 302.—, poz. 14 — 100.—, poz. 15 — 500.—, poz. 16 — 750.—, poz. 17 — 675.—, poz. 18 — 898.—. Ogółem w wydatkach § 10 — 49.925.—.

**§ 11 — Dom Noclegowy dla Kobiet ul. Cmentarna Nr. 10a:**

**we wpływach:** poz. 1 — 2.737.—. Ogółem we wpływach § 11 — 2.737.—.

**w wydatkach:** poz. 1 — 9.304.—, poz. 2 — 888.—, poz. 3 — —, poz. 4 — 14.938.—, poz. 5 — 1.173.—, poz. 6 — 399.—, poz. 7 — 1.300.—, poz. 8 — 500.—, poz. 9 — 50.—, poz. 10 — 69.—, poz. 11 — 384.—, poz. 12 — 291.—, poz. 13 — 330.—, poz. 14 — 500.—, poz. 15 — 300.—, poz. 16 — 1.225.—, poz. 17 — 874.—. Ogółem w wydatkach § 11 — 32.525.—.

**§ 12 — Schroniska dla wyeksmiowanych przy ul. Napiórkowskiego 76, Bazarnej 5, Starowólczańskiej 20, Żeromskiego 44 i Brzozowej 17:**

**we wpływach:** poz. 1 — 28.800.—. Ogółem we wpływach § 12 — 28.800.—.

**w wydatkach:** poz. 1 — 29.384.—, poz. 2 — 1.998.—, poz. 3 — 234.—, poz. 4 — 26.522.—, poz. 5 — 5.270.—, poz. 6 — 10.452.—, poz. 7 — 2.933.—, poz. 8 — 3.850.—, poz. 9 — 460.—, poz. 10 — 150.—, poz. 11 — 677.—, poz. 12 — 720.—, poz. 13 — 4.575.—, poz. 14 — 1.000.—, poz. 15 — 750.—, poz. 16 — 3.965.—, poz. 17 — 1.400.—. Ogółem w wydatkach § 12 — 94.330.—.

**§ 13 — Kolonje lecznicze i półkolonje dla dzieci zagrożonych gruźlicą:**

**w wpływach:** poz. 1 — 22.640.—, poz. 2 — 6.000.—. Ogółem we wpływach § 13 — 28.640.—.

w wydatkach: poz. 1 — 7.300.—, poz. 2 — 51.200.—, poz. 3 — 72.400.—, poz. 4 — 120.000.—, poz. 5 — —. Ogółem w wydatkach § 13 — 250.900.—.

**§ 14 — Leczenie dzieci chorych na jaglicę:**

w wydatkach: poz. 1 — 10.950.—, poz. 2 — 9.125.—, poz. 3 — 24.637.—, poz. 4 — 23.360.—. Ogółem w wydatkach § 14 — 68.072.—.

**§ 15 — Świadczenia na pomoc społeczną:**

we wpływach: poz. 1 — 1.500.—, poz. 2 — 10.000.—, poz. 3 — 500.—, poz. 4 — —. Ogółem we wpływach § 15 — 12.000.—.

w wydatkach: poz. 1a — 4.860.—, poz. 1b — —, poz. 1c — 1.—, poz. 2 — 9.970.—, poz. 3 — 4.500.—, poz. 4 — 500.—, poz. 5 — 144.800.—, poz. 6 — 54.750.—, poz. 7 — 98.136.—, poz. 8 — 20.000.—, poz. 9 — 10.000.—, poz. 10 — 43.708.—, poz. 11 — 480.—, poz. 12 — 15.020.—. Ogółem w wydatkach § 15 — 406.725.—.

**§ 16 — Miejskie Biuro Pośrednictwa Pracy dla Służby Domowej:**

we wpływach: poz. 1 — 15.197.—. Ogółem we wpływach § 16 — 15.197.—.

w wydatkach: poz. 1 — 10.222.—, poz. 2 — 666.—, poz. 3 — 1.676.—, poz. 4 — 1.160.—, poz. 5 — 260.—, poz. 6 — 95.—, poz. 7 — 200.—, poz. 8 — 100.—, poz. 9 — 190.—, poz. 10 — 16.—, poz. 11 — 50.—, poz. 12 — 384.—, poz. 13 — 90.—, poz. 14 — 220.—. Ogółem w wydatkach § 16 — 15.329.—.

**§ 17 — Porady prawne:**

we wpływach: poz. 1 — 1.610.—. Ogółem we wpływach § 17 — 1.610.—.

w wydatkach: poz. 1 — 27.902.—, poz. 2 — 1.110.—, poz. 3 — 9.000.—, poz. 4 — 718.—, poz. 5 — 500.—, poz. 6 — 260.—, poz. 7 — 98.—, poz. 8 — 190.—, poz. 9 — 60.—, poz. 10 — 220.—, poz. 11 — 72.—, poz. 12 — 180.—, poz. 13 — 103.—, poz. 14 — 200.—, poz. 15 — 116.—, poz. 16 — 88.—, poz. 17 — 300.—. Ogółem w wydatkach § 17 — 41.117.—.

**Zestawienie:**

	<b>Wpływy</b>	<b>Wydatki</b>
§ 1	100.—	114.701.—
§ 2	2.000.—	88.290.—
§ 3	100.—	42.997.—
§ 4	—	211.844.—
§ 5	—	1.483.499.—
§ 5a	—	—
§ 6	3.000.—	131.138.—
§ 7	100.—	397.900.—
§ 8	—	561.766.—
§ 9	—	9.854.—
§ 10	5.475.—	49.925.—
§ 11	2.737.—	32.525.—
§ 12	28.800.—	94.330.—
§ 13	28.640.—	250.900.—
§ 14	—	68.072.—
§ 15	12.000.—	406.725.—
§ 16	15.197.—	15.329.—
§ 17	1.610.—	41.117.—
	<u>99.759.—</u>	<u>4.000.912.—</u>

b) następujący wniosek:

Ze względu na to, że ostatnie redukcje w fabrykach objęły bardzo wielu robotników starszych wiekiem, którzy mają za sobą 30 i więcej lat pracy i, po wyczerpaniu 17-tu tygodni zasiłków z Funduszu Bezrobocia, pozostaną bez środków do życia, ponieważ z powodu swego wieku pracy nie otrzymają, — Rada Miejska wzywa Magistrat do zwrócenia się do Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej o zwiększenie subwencji dla inwalidów pracy, jak również o obniżenie wieku kwalifikacyjnego i przepracowanych lat.

(D. c. n.).

---

---

## Sprawozdanie z działalności Wydziału Gospodarczego za okres od dnia 1 października do 31 grudnia 1929 roku.

I. Doświadczenie, wyniesione z ubiegłej zimy, której wyjątkowo ostry przebieg spowodował poważne trudności w dziale administracji budynków miejskich, wpłynęło na zwiększenie w okresie sprawozdawczym nakładu pracy, poświęconej bardziej intensywnemu zabezpieczeniu od mrozów sieci instalacji wodociągowych i kanalizacyjnych w budynkach miejskich, administrowanych przez Wydział Gospodarczy; równocześnie zamagazynowano większe, aniżeli zazwyczaj, zapasy paliwa w budynkach z centralnem ogrzewaniem.

Efektywne dochody z domów i gruntów miejskich w kwartale sprawozdawczym wyniosły zł. 115.876.09. Jest to suma stosunkowo niska, ponieważ lokale w budynkach miejskich oddawane są przeważnie instytucjom miejskim lub na cele biurowe. Z drugiej strony — małą dochodowość gruntów miejskich należy tłumaczyć tą okolicznością, że objekty te oddawane są niekiedy bezpłatnie na boiska dla dzieci, względnie za minimalną opłatą wdzierżawiane są klubom sportowym.

Względami natury finansowej i interesem miasta powodowano się wyłącznie przy wdzierżawianiu 60 morgów gruntu miejskiego w Marysinie oraz części Polesia Widzewskiego.

Poza tem, zgodnie z Ustawą o zakwaterowaniu wojsk, zakontraktowano 16 lokali na kwatery oficerskie, składające się z 1 do 5-ciu pokojów z kuchnią, za opłatą zł. 55.081 w stosunku rocznym. Niezależnie zaś od tego wypłacono tytułem dzierżawy za lokale, wynajmowane na cele miejskie, sumę zł. 341.000.17.

Oczyszczanie miasta, dzięki zwiększeniu kadr robotniczych i sprężystej organizacji, nie nastęrcza powodów do narzekań i naogół stwierdza się dostateczny stan czystości ulic oraz chodników przed posesjami miejskimi.

W sposobie ubezpieczenia od ognia ruchomego majątku miejskiego wprowadzono pewną zmianę, polegającą na podwyższeniu stopy procentowej i redukcji liczby instytucyj, w których ten majątek był ubezpieczony. Liczba ich z 10 obniżyła się do 6.

II. Działalność Wydziału Gospodarczego w dziedzinie aprowidowania instytucyj miejskich nie uległa w okresie sprawozdawczym żadnym zasadniczym zmianom. Zakupy, dokonane w tym czasie, kosztowały sumę

zł. 681.804.25 — z czego na rzecz bezpośrednich dostaw dla biur i instytucji miejskich przypada suma złotych 182.721.38.

Cyfry te nie odbiegają zbytnio od poprzedniego kwartału sprawozdawczego, w którym dokonano zakupów na sumę złotych 589.859.16 — różnica ilustruje intensywny zakup opału na specjalne rezerwy dla ludności miasta na wypadek kryzysu.

Ilość opału na trzech składach miejskich w dniu 1 stycznia 1930 r. wynosiła: 107.059.20 węgla, 2.436.40 drzewa i 2.471 koksu.

Dochodowość Oddziału Zaopatrywania wzrosła w porównaniu do ubiegłego kwartału o sumę złotych 228.869.26, — na co złożyły się przeważnie takie okoliczności, jak rewindykacja należności za wydany na kredyt opał pracownikom miejskim i zwyżka cen na artykuły opałowe, wprowadzona w życie z dniem 4 października roku ubiegłego wskutek zwyżki taryfy przewozowej na kolejach państwowych.

Artykuły spożywcze zakupywano dla instytucji miejskich przeważnie na okresy miesięczne z racji ruchomych cen, notowanych wogóle na rynku krajowym.

III. Tegoroczne zbiory warzyw i kartofli w majątkach miejskich pokrywały zgłaszane przez instytucje miejskie zapotrzebowania, jednak depresja na rynku rolnym spowodowała wstrzymanie się od intensywnego prowadzenia gospodarki, szczególnie zaś od wzmożonych wkładów w produkcję rolną.

Niskie ceny na produkty rolne wzbudziły uzasadnioną obawę, że koszty produkcji w obecnej sytuacji łatwo mogą przewyższyć ceny na te produkty. W rezultacie zaniechano całkowitego wykonania zakrojonego na szeroką skalę planu rozbudowy majątków miejskich, szczególnie Rszewa, i odpowiednio ustosunkowano się do ograniczonych tylko poczynań w kierunku realizacji zamierzeń co do dalszego rozwoju gospodarstwa.

Mając dostateczne rezerwy płodów rolnych, czyniono próby częściowego przeznaczenia ich na wypas i tuczenie bydła. O zapoczątkowaniu wzmożonej hodowli bydła i prowadzeniu jej na terenie majątków miejskich w szerszych ramach choćby do czasu korzystnego układu cen rynkowych na zboże nie mogło być mowy z braku dobrych łąk i naturalnych pastwisk. Taki system wykluczałby jakąkolwiek kalkulację, a każdy wydatek w majątku miejskim musi być oceniony uprzednio z punktu celowości.

Przewodnią ideą administracji majątków miejskich, wobec wytworzonej sytuacji w warsztalach rolnych, było ograniczone prowadzenie warzywnego gospodarstwa w majątkach, bez względu na stopień rentowności tegoż. Tego rodzaju produkcja w danych warunkach z konieczności musiała być obliczona wyłącznie na pokrycie własnych potrzeb.

Ciężkie położenie, w jakim znalazły się majątki miejskie wobec przeżywaney w rolnictwie depresji, podyktowało również konieczność wyrzeczenia się zakupu normalnej ilości sztucznych nawozów, a szczególnie znacznie droższej z powodu ochronnych ceł saletry.

Wydajność mleka w majątkach miejskich wykazuje przeciętnie 1492 litrów na 1 krowę półrocznie, co — jak na pierwszy właściwie rok gospodarowania w Rszewie i Romanowie — przedstawia się dość korzystnie.

W dniu 10 marca 1930 roku zmarł

ś. † p.

## Ks. Kan. Jerzy Kalinowski

wieloletni kapelan miejskiego szpitala „Marji-Magdaleny”

Cześć Jego pamięci!

MAGISTRAT m. ŁODZI.

## KRONIKA MIEJSKA.

**Miejskie przepisy o oddawaniu robót i dostaw.** Na posiedzeniu Magistratu w dniu 6 b. m. uchwalona została instrukcja normująca sprawy oddawania robót i dostaw miejskich, zawierania umów i odbioru robót, wykonywanych dla Magistratu miasta Łodzi.

W myśl instrukcji zasadniczo oddawanie robót i dostaw odbywać się powinno w drodze przetargu publicznego. Oddawanie robót i dostaw z wolnej ręki lub w drodze przetargu ograniczonego może odbywać się tylko w określonych przez instrukcję przypadkach.

Przedsiębiorca lub dostawca, pragnący uczestniczyć w przetargach, winien złożyć wadium w wysokości 3—5 proc. sumy ofertowej.

Przetargi przeprowadzać będą komisje przetargowe, powoływane specjalnie do każdego przetargu.

O ostatecznym przyjęciu oferty decydować będzie przy dostawach i robotach, nieprzekraczających sumy zł. 20,000 — zainteresowany Wydział, przy dostawach i robotach, przekraczających sumę zł. 20,000 — Magistrat — na podstawie opinii komisji przetargowej.

W myśl instrukcji winna być przyjęta oferta najkorzystniejsza, jednakże instrukcja zastrzega pierwszeństwo przedsiębiorcom i dostawcom, zamieszkałym w Łodzi.

Celem zabezpieczenia wykonania zobowiązań, przyjętych przez przedsiębiorców i dostawców, instrukcja nakazuje pobieranie od nich kaucji w wysokości 5 proc. sumy umownej na czas gwarancji.

Przy robotach i dostawach, za które Magistrat płacić będzie częściowo w miarę ich wykonywania, potrącane będzie z każdej wypłaconej sumy 5 proc. na zabezpieczenie należytego wykonania umówionych robót względnie dostaw.

Po przyjęciu oferty z przetargu winna być z przedsiębiorcą lub dostawcą spisana umowa na daną dostawę lub robotę — na podstawie warunków przetargowych.

Odbiór robót i dostaw będzie dokonywany komisyjnie.

Wprowadzenie jednolitej instrukcji na oddawanie robót i dostaw miejskich usunie istniejące niejednokrotnie rozbieżności przy interpretowaniu przepisów przetargowych i

przyczyni się do ściślejszego zabezpieczenia interesów miasta przy oddawaniu robót oraz dostaw.

**Komunalny dodatek do państwowego podatku od nieruchomości na rok 1930.** Na posiedzeniu Magistratu w dniu 6 b. m. ustalono, zgodnie z reskryptem Ministerstwa Spraw Wewnętrznych — następujące stawki dodatku komunalnego do państwowego podatku od nieruchomości na rok 1930.

**Kategoria I.** (Nieruchomości, w których conajmniej 50% ogólnej sumy czynszów komornianych, względnie wartości czynszowej przypada na lokale, nie osiągające w dniu 1 stycznia 1930 roku — 100 proc. podstawowego komornego z m. czerwca 1914 roku).

Od nieruchomości kategorii I-iej stawki wynoszą:

a) przy ogólnej sumie komornego, nieprzekraczającej w r. 1930 zł. 2,000 — 25 proc. należności państwowego podatku od nieruchomości;

b) przy ogólnej sumie komornego, nieprzekraczającej w r. 1930 zł. 4,000 — 50 proc. należności państwowego podatku od nieruchomości;

c) przy ogólnej sumie komornego, przekraczającej w roku 1930 zł. 4,000 — 75 proc. należności państwowego podatku od nieruchomości;

**Kategoria II.** (Nieruchomości, w których conajmniej 50% ogólnej sumy czynszów komornianych, względnie wartości czynszowej przypada na lokale, płacące w roku 1929 — 100% podstawowego komornego z miesiąca czerwca 1914 roku).

Od nieruchomości kategorii II-iej stawka wynosi:

125 proc. należności państwowe-  
go podatku od nieruchomości.

**Z Rady Nadzorczej Gazowni Miejskiej.** Pod przewodnictwem p. wiceprezydenta Rapalskiego odbyło się posiedzenie Rady Nadzorczej Ga-

zowni Miejskiej. W komunikatach zawiadomiono Radę, iż wpłynęła oferta jednego z konsorcjów zagranicznych na budowę gazowni. W związku z powyższem, opracowany jest obecnie kontrprojekt koncesji, który wraz z projektem konsorcjum przedłożony zostanie Radzie Nadzorczej do rozpatrzenia.

Z kolei przystąpiono do sprawozdań technicznych i finansowych z eksploatacji Gazowni za miesiące: listopad, grudzień, styczeń i luty; w wyniku dyskusji — sprawozdanie to przyjęto do zatwierdzającej wiadomości.

Następnie Rada Nadzorcza postanowiła zamówić 150 ton oleju gazowego dla gazowni wodnej oraz przebudować dwa piece retortowe.

Do komisji dla odbioru remanentów powołano radnych: p. inż. Popielawskiego, p. Ed. Andrzejaka, p. Wł. Doleckiego oraz naczelnika Wydziału Przedsiębiorstw Miejskich — inż. J. Brzozowskiego.

Wkońcu postanowiono obniżyć cenę koksu w sprzedaży hurtowej do zł. 6,75 za centnar, w sprzedaży detalicznej do zł. 7,50 za centnar; cenę zaś smoły ustalono przy zakupie ilości poniżej 10 beczek — na gr. 25 za kilogram, przy zakupie powyżej 10 beczek — na gr. 24 za kilogram, przy zakupie powyżej 50 beczek — na gr. 21 za kilogram i zakupie wagonowym — na groszy za 19 kilogram.

**Opracowanie kosztorysów na wykończenie 6 domów.** W związku z zamierzaniem w r. b. wykończeniem dalszych 6 domów w kolonii mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskim, — Magistrat powierzył opracowanie kosztorysów na wykończenie tych domów inż. W. Szereszewskiemu.

**Dodatek mieszkaniowy dla urzędników miejskich.** Na posiedzeniu Magistratu, odbytem pod przewod-

nictwem p. prezydenta Ziemięckiego w d. 6 b. m., postanowiono — zgodnie z Okólnikiem Ministerstwa Skarbu z dnia 14 lutego 1930 r. — przyznać część różnicy dodatku mieszkaniowego za rok 1928 członkom Zarządu Miejskiego i pracownikom miejskim na warunkach analogicznych, jak dla funkcjonariuszów państwowych, t. j. w wysokości jednej trzeciej całkowitej należności.

Dodatek ten przysługuje w całości tylko tym pracownikom miejskim, którzy pracują od dnia 2 stycznia 1928 r., zaangażowanym zaś później, lecz również w roku 1928, dodatek ten przysługuje w stosunku proporcjonalnym do ilości przepracowanych w r. 1928 miesięcy — o ile w jednym i drugim wypadku wymienieni uprawnieni byli do uposażenia za m. luty 1930 r. Dla określenia wysokości dodatku miarodajna jest grupa uposażenia i stan rodzinny w miesiącu lutym 1930 r.

Pracownicy dziennie płatni, kontraktowi i emeryci, otrzymają zasiłek w wysokości 20 proc. ich miesięcznego uposażenia.

Pracownikom miejskim, otrzymującym mieszkania służbowe, dodatek ten nie przysługuje.

Dodatek ten wynosi dla urzędników miejskich w 1-ym stopniu służb., utrzymujących rodzinę — zł. 242.32, dla urzędników miejskich w I st. służb. samotnych i II i III st. służb., utrzymujących rodzinę — zł. 148.20, dla urzędników w II i III st. służb. samotnych i dla urzędników utrzymujących rodzinę od IV do VIII-go st. sł. — zł. 97.29, dla utrzymujących rodzinę od IX-go do XII st. sł. — zł. 72.— i dla samotnych od IX do XII st. sł. — zł. 48.—.

**Ostrzeżenie.** Doszło do wiadomości Wydziału Opieki Społecznej, iż jacyś nieznani osobnicy zgłaszają się do rodzin, starających się o umieszczenie starców lub sierot w domach miejskich i domagają się pewnych kwot za rzekome załatwienie tych spraw.

Wobec powyższego, Wydział Opieki Społecznej ostrzega zainteresowanych przed grasującymi aferzystami i wzywa, by w każdym takim wypadku żądano interwencji policji, celem spisania protokołu.

Wydział Opieki Społecznej zwraca również uwagę, iż kontrolerzy i inni funkcjonariusze Wydziału są zaopatrzeni w legitymacje, które na żądanie winni okazać.

## Z ŻYCIA MIAST POLSKICH.

### SAMORZĄD STOLECZNY.

#### Drogi i place publiczne.

W budżecie m. Warszawy na rok 1930/31 na remont, konserwację i przebudowę dróg, jak również dla utrzymania placów i zadrzewienie miasta, przewidziany jest ogólny wydatek w sumie 7.851.601 zł. W wydatkach tych mieści się również betonowanie (459.—24 zł.). Preliminuje się poza tem na utrzymanie i budowę dróg w preliminarzu nadzwyczajnym 2.183.066 zł. Naogół są to krę-

dyty nikłe w stosunku do istotnych potrzeb miasta w dziedzinie ulepszenia dróg.

W roku bieżącym projektuje się ułożenie nowych bruków asfaltowych o powierzchni 27.330 m. kw., z kostki rzędowej 650 m. kw. z kamienia łamanego 14.025 m. kw., z kamienia polnego 16.070 m. kw., chodników 10.190 m. kw., z kamiennej kostki drobnej 1390 m. kw. Szczegółowy wykaz projektowanych robót konserwacyjnych i remontowych we wszystkich działach komunikacyj-

nych przekracza 5½ milj. zł. wydatków. Sekcja ogrodnicza przewiduje posadzenie 5000 drzew na ulicach.

Podług wycień prezydenta miasta, inż. Słomińskiego, z 811.640 m. kw. ulic zabrukowanych kamieniem polnym w śródmieściu, należy 513.040 m. kw. zabrukować asfaltem na posadzie betonowej, a 298.600 m. kw. zabrukować kostką rzędomą na betonie. Poza tem istnieje 172.000 m. kw. bruków drewnianych, które należy zamienić na asfalt. Wreszcie należy przebudować chodniki z ustawieniem obrzeży na powierzchni około 470.000 m. kw. Koszt tych inwestycji w śródmieściu wyniesie 61.000.000 zł., t. j. sumę, jakiej kasa miejska nie może asygnować. Drugim zadaniem, niemniej ważnym, jest zabrukowanie kostką rzędomą na piasku głównych arterij wyjazdowych z Warszawy, zabrukowanych obecnie kamieniem polnym. Takich dróg jest 28.640 m. b. = 286.400 m. kw. Koszt zabrukowania tych ulic wyniesie zł. 16 mil. Trzeciem wreszcie zadaniem miasta byłoby zabrukowanie ulic na przedmieściach. Obecnie jest 426 ulic niezabrukowanych, ogólnej długości 190.130 m. b., o pow. jezdni 1.330.910 m. kw. Koszt zabrukowania tych dróg kamieniem łamanym, a częściowo szosą asfaltową, wyniesie około 39 mil. Na chodniki potrzeba rocznie 12 mil. zł. Jeśli dodać budowę nowych ulic na przedmieściach, ogólny koszt uporządkowania ulic w Warszawie wyniosłby 196 milj. zł.

### POZNAŃ.

W ub. tygodniu powrócił prez. m. Poznania p. Ratajski z Paryża, gdzie

pertraktował z bankami w sprawie uzyskania dla Poznania długoterminowego kredytu. Tamtejsze sfery bankowe, zarówno francuskie, jak angielskie, szwajcarskie i belgijskie, odniosły się do zabiegów pożyczkowych Poznania z życzliwością, tak że w ciągu najbliższych tygodni rokowania finansowe zostaną prawdopodobnie zrealizowane.

W pierwszym rządzie bank angielski „Overseas”, który już w z. r. udzielił Poznaniowi pożyczki 20 mil. zł. na budowę elektrowni, obiecał obecnie dopełnić ten długoterminowy kredyt przez udzielenie dalszych 10 mil. zł. Suma ta zostanie użyta przede wszystkim na rozszerzenie wodociągów, budowę domów mieszkalnych i targowiska. Ponieważ istnieje uzasadniona nadzieja, że pożyczka ta sfinalizowana zostanie do maja b. r., roboty rozpoczną się jeszcze tej wiosny, i w ten sposób Magistrat da pracę poważnej liczbie bezrobotnych, których obecnie jest na terenie miasta około 7.000.

Poza tym kredytem w banku angielskim udało się prez. Ratajskiemu znaleźć odbiorców na obligacje m. Poznania na sumę 20 mil. zł. Nabywcami będą prawdopodobnie banki szwajcarskie i belgijskie, które dają lepszy kurs, aniżeli banki francuskie. Po uzyskaniu gotówki za te obligacje, część jej zostanie użyta na skontowanie krótkoterminowych kredytów budowlanych. Pozostała suma, uzyskana ze sprzedaży obligacyi, będzie zużyta wyłącznie na cele inwestycyjne.

---

### OGŁOSZENIE.

Samorząd Łódzki w zrozumieniu ciężących na nim obowiązków złagodzenia kryzysu mieszkaniowego, jaki odczuwać się daje szerokim warstwom ludności m. Łodzi, przystąpił w roku 1928 do budowy kolonji mieszkaniowej przy ul. Srebrzyńskiej, na Polesiu Konstantynowskiem.

Wzniesionych zostało 20 budynków, w których znajduje się około 917 mieszkań od 1 do 3 pokoiów z kuchnią przy zastosowaniu nowoczesnych urządzeń i wygód.



Z powyższej ilości budynków 8 domów zostanie w najbliższym czasie całkowicie wykończonych, a znajdujące się w nich 420 mieszkań będzie oddane do użytku ludności miasta.

W związku z powyższem Magistrat m. Łodzi podaje do publicznej wiadomości:

- 1) że o mieszkania te ubiegać się mogą:
    - a) o 1-pokojowe mieszkanie jedynie rodziny, składające się conajmniej z 2 osób,
 

o 2-	„	„	„	„	„	„	„	z 4	„
o 3	„	„	„	„	„	„	„	z 6	„
    - b) stali mieszkańcy m. Łodzi.
    - c) nieposiadające własnej izby mieszkalnej lub zamieszkujące dotychczas w mieszkaniach, nieodpowiadających warunkom zdrowotnym (ciemne, wilgotne);
  - 2) każdy ubiegający się o mieszkanie w kolonji winien złożyć odpowiednio wypełniony formularz - druk; formularz będzie wydawany przez Magistrat, przyczem urzędnik, wydający formularz, będzie kasował na nim miejski znaczek w kwocie zł. 1.—; w razie, jeżeli formularz nie będzie wypełniony zgodnie z prawdą, petent traci wszelkie prawa do ubiegania o uzyskanie mieszkania;
  - 3) o przydziale mieszkania w kolonji mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskiem decydować będzie ilość otrzymanych punktów, obliczonych z wypełnionego przez petenta formularza. Obliczenie punktów będzie dokonane w następujący sposób:
    - I. Ilość osób wspólnie tworzącej gospodarstwo domowe rodziny za każdego członka punktów 2;
    - II. Warunki dotychczasowe mieszkania, zależnie od ilości osób, zamieszkałych dotychczas we wspólnej z petentem izbie, a mianowicie:
 

przy 4 osobach punktów 1	
„ 5	„ 2
„ 6	„ 4
„ 7	„ 7
„ 8	„ 12
„ 9	„ 16
„ 10	„ 20
„ 11	„ 24
    - za każdą dalszą osobę 4 punkty więcej;
    - III. W razie, gdy jest obecnie sublokatorem — uzyskuje 5 punktów;
    - IV. W razie, jeżeli w jednej izbie mieszkają 2 rodziny, uzyskuje 4 punkty, w razie jeżeli w jednej izbie mieszkają 3 rodziny, uzyskuje 6 punktów, za każdą dalszą rodzinę uzyskuje 2 punkty więcej;
    - V. Za usytuowanie dotychczasowego mieszkania:
 

w suterynie —	uzyskuje 5 punktów.
na poddaszu —	„ 3 „
za ciemne mieszk.	„ 3 „
„ wilgotne „	„ 3 „
- w razie równej ilości punktów o przydziale mieszkania będzie decydować losowanie.
- 4) Komorne w domach kolonji mieszkaniowej na Polesiu Konstantynowskiem będzie wynosić:
 

za mieszkanie składające się z 1 pokoju i kuchni	zł. 40.—	mies. na III piętrze	35 zł. mies
„ „ „ „ z 2 pokoi i kuchni	„ 60.—	„	„
„ „ „ „ z 3 „ „	„ 100.—	„	„

U W A G I:

Do punktu 1-go a):

Przez rodzinę rozumieć należy, że oprócz lokatora, na którego imię ma być zapisane mieszkanie, conajmniej jedna osoba z nim (lokatorem) tworzy ognisko domowe.

Do punktu 1-go b):

Przez stałego mieszkańca m. Łodzi rozumie się takiego mieszkańca Łodzi, który faktycznie mieszka w Łodzi nieprzerwanie od dwóch lat.

Reflektanci na wspomniane mieszkania, winni zgłaszać się po formularze - podania do Administracji Domów na Polesiu Konstanyńowskiem przy ul. Srebrzyńskiej w dniach od 24 marca do dnia 29 marca 1930 roku w godzinach od 8-ej do 15-ej

Podania złożone dotychczas w Magistracie nie będą rozpatrywane; wszyscy ubiegający się o mieszkania są zobowiązani do wypełnienia formularzy.

Łódź, dnia 14 marca 1930 roku.

MAGISTRAT m. ŁODZI.

## OBWIESZCZENIE.

Magistrat m. Łodzi — na zasadzie art. 122 ustawy o państwowym podatku dochodowym (Dz. U. R. P. Nr. 58 z r. 1925) wzywa poniżej wymienionych płatników do zgłoszenia się w ciągu dni 14 od daty niniejszego obwieszczenia do biura Wydziału Podatkowego (Pl. Wolności Nr. 2, pokój Nr. 23) po odbiór nakazów płatniczych na wspomniany podatek na rok 1939, nadesłanych przez:

### A. III Urząd Skarbowy:

- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1. Ternera Izraela.            | 33. Szklarza Pinkusa.       |
| 2. Taitel Chila.               | 34. Szeffnera Wolfa.        |
| 3. Taitelbauma Dawida.         | 35. Swacznąę Jana.          |
| 4. Rozental Bernarda.          | 36. Rapoporta Mojżesza.     |
| 5. Regensberg Rachele.         | 37. Lipszyca Majera.        |
| 6. Rogozińskiego Szlamę.       | 38. Lichmana Majlecha.      |
| 7. Rozenberga Menachema.       | 39. Głomskiego Teofila.     |
| 8. Rozenblum Fajgę.            | 40. Feimana Chaima.         |
| 9. Rozensztajna Jakóba.        | 41. Grynbeğa Fryderyka      |
| 10. Rzepkowicza Mandla Hersza. | 42. Sukc. Hoffman Pauliny.  |
| 11. Naftalin Izraela.          | 43. Szerlinga Eljasza.      |
| 12. Nomburga Mozesa.           | 44. Szeffnera Wolfa.        |
| 13. Pinkusa Szymona.           | 45. Szreimera Józefa.       |
| 14. Merina Mordkę.             | 46. Szustenfogla Hersza.    |
| 15. Mira Emila.                | 47. Zytelfolda A..          |
| 16. Mundlaka Szabse.           | 48. Wilczyka Gecla.         |
| 17. Moszkowicza Hersza Dawioa. | 49. Wilczakowskiego Wolfa.  |
| 18. Kozak Marjanę.             | 50. Wągczewskiego Chaima.   |
| 19. Moncarza Różę.             | 51. Warstmana Izraela.      |
| 20. Krakowskiego Nutę.         | 52. Wajlanda Cywię.         |
| 21. Kaufmana Szymona.          | 53. Ulężałkę Abrama.        |
| 22. Komoszera Józefa Majera.   | 54. Bruchę Rozena.          |
| 23. Jabłonek Branę.            | 55. Buchnera Ajzyka.        |
| 24. Jelenia Jakóba.            | 56. Brzezińskiego Salomona. |
| 25. Jasinowskiego Majera.      | 57. Braunera Majlecha.      |
| 26. Halperna Abrama.           | 58. Boroczunową Cecylję.    |
| 27. Perle Ezriela Majera.      | 59. Boaz Rubina.            |
| 28. Elbauma Szyję.             | 60. Blumana Nutę.           |
| 29. Wajsmiana Chaima.          | 61. Baltera Szmula.         |
| 30. Tencera Izraela.           | 62. Berenstowicka Mirlę.    |
| 31. Szreimera Józefa.          | 63. Bauma Hersza.           |
| 32. Szerlinga Eljasza.         | 64. Bajnowhla Henocha.      |

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 65. Cedrowskiego Józefa. | 73. Grynfelda Szapse.  |
| 66. Cymermana Abe F.     | 74. Grynshajna Józefa. |
| 67. Cwerna Symchę,       | 75. Goldsobela Icka.   |
| 68. Czarnobrodę Izraela. | 76. Goldberga Arona.   |
| 69. Fuks Fele,           | 77. Gliksman Reginę.   |
| 70. Fiszbajna Gecla,     | 78. Gerszta Henocha.   |
| 71. Falatyckiego Abrama. | 79. Montaga Adolfa.    |
| 72. Eigerową Maszę,      | 80. Lipszyca B.        |

**B. VI Urząd Skarbowy:**

- |                              |                      |
|------------------------------|----------------------|
| 1. Bergmana Manele,          | 4. Karasek Genowefę. |
| 2. Koralewskiego Władysława. | 5. Halbersztata Sz.  |
| 3. Brinkenhafta Janusza.     |                      |

**C. IX Urząd Skarbowy:**

- |                           |                              |
|---------------------------|------------------------------|
| 1. Frajlicha Adolfa.      | 31. Schloenroigt Olgę.       |
| 2. Dimasteina N.,         | 32. Chęcińskiego Judla.      |
| 3. Goldberga Szmula,      | 33. Kempieńską Surę B.,      |
| 4. Fefermana Arona,       | 34. Cała Chilã,              |
| 5. Grosmana Zelika,       | 35. Kona Zelmanã,            |
| 6. Goldmana Moryca,       | 36. Odęskiego Leona.         |
| 7. Crynberga Dawida,      | 37. Tasiemka Rywena.         |
| 8. Lernerã Markusa,       | 38. Wajsbłuma Szaję.         |
| 9. Mundlewicza Joska,     | 39. Benczkowskiego Dawida.   |
| 10. Oberżańskiego Jakóba, | 40. Horowicz Irene.          |
| 11. Rozenbluma Mendla.    | 41. Krakowskiegn Joela.      |
| 12. Szklara Jakóba.       | 42. Klukjanisa Emanuela.     |
| 13. Szejerson Rywkę.      | 43. Mordowicza Szpula.       |
| 14. Welnerã Herszã,       | 44. Cercarz Ruchlę.          |
| 15. Wajcman Ruchlę.       | 45. Wygodzkã Helenę.         |
| 16. Wajnryba Lajzera.     | 46. Wadowskiego M. L.,       |
| 17. Helffanda Izraela.    | 47. Alterã Szmula Lajzera.   |
| 18. Taube Abrama Icka.    | 48. Bronistawskiego Szulima. |
| 19. Grosmana Majlecha.    | 49. Gancarskiego Izraela.    |
| 20. Mellera Herszã Sz.,   | 50. Lichtarza Dawida.        |
| 21. Ajzenberga Abrama.    | 51. Najman Fajgę.            |
| 22. Jakóbowiczównã,       | 52. Pruszyckiego Jakóba.     |
| 23. Bermanã Herszã,       | 53. Rozenblatã Abrama.       |
| 24. Fogelmana Maura.      | 54. Rozenberga Jakóba.       |
| 25. Frydmzn Icka.         | 55. Stempel Mordkę.          |
| 26. Gizer Rywkę.          | 56. Aurbach A. M.,           |
| 27. Krygier Helę.         | 57. Winkler Stefanję.        |
| 28. Kaczmarkã Kaz.,       | 58. Zajdmanã Frymetã,        |
| 29. Michalskiego Wacława. | 59. Brudniewskiego Szymona.  |
| 30. Szyjewicza Szmula.    | 60. „Splendid”.              |

Nieodebrane w powyższym terminie nakazy — w myśl powołanej ustawy o państwowym podatku dochodowym — zwrócone zostaną odnośnym Urzędem Skarbowym w Łodzi z tem, że doręczenie tych dokumentów uważać się będzie za skuteczne.

Łódź, dnia 15 marca 1930 r.

**MAGISTRAT m. ŁODZI**

**Przewodniczący W-łu Podatkowego:**

(—) L. Kuk.

**Prezydent:**

(—) B. Ziemięcki.

**OGŁOSZENIE.**

Magistrat m. Łodzi, Wydział Przedsiębiorstw Miejskich, podaje do ogólnej wiadomości, że właściciel dorożki samochodowej **Nr. 87 ŁD. 80326, Wróblewski Józef** zamieszkały przy ulicy **Nawrot Nr. 35** z dniem 14 grudnia 1929 roku zrzekł się wydanej mu przez Magistrat koncesji na prawo kursowania po ulicach m. Łodzi.

W związku z powyższem komunikujemy, że o ile do dnia 14 czerwca 1930 roku nie zostaną zgłoszone pretensje osób zainteresowanych, kaucja w wysokości zł. 65 — po potrąceniu należnej Magistratowi z tytułu zaległych opłat koncesyjnych sumy w myśl § 19 Przepisów, zostanie wyżej wymienionemu wypłacona.

**OGŁOSZENIE.**

Magistrat m. Łodzi, Wydział przedsiębiorstw Miejskich, podaje do ogólnej wiadomości, że właściciel dorożki samochodowej **Nr. 58, ŁD 248, Dominiak Stanisław** zamieszkały przy ul. **St. Rokicie Nr. 13** z dniem 2 stycznia 1930 roku zrzekł się wydanej mu przez Magistrat koncesji, na prawo kursowania po ulicach m. Łodzi.

W związku z powyższem komunikujemy, że o ile do dnia 2 lipca 1930 roku nie zostaną zgłoszone pretensje osób zainteresowanych, kaucja w wysokości zł. 37.50 po potrąceniu należnej Magistratowi z tytułu zaległych opłat koncesyjnych sumy w myśl § 19 Przepisów, zostanie wyżej wymienionemu wypłacona.

**OGŁOSZENIE.**

Magistrat m. Łodzi, Wydział Przedsiębiorstw Miejskich, podaje do ogólnej wiadomości, że właściciel dorożki samochodowej **Nr. 86, ŁD. 80071, Świerk Józef**, zamieszkały przy ulicy **Rokicińskiej Nr. 76** z dniem 8 stycznia 1930 roku zrzekł się wydanej mu przez Magistrat koncesji, na prawo kursowania po ulicach m. Łodzi.

W związku z powyższem komunikujemy, że o ile do dnia 8 czerwca 1930 roku nie zostaną zgłoszone pretensje osób zainteresowanych, kaucja w wysokości zł. 37.50 po potrąceniu należnej Magistratowi z tytułu zaległych opłat koncesyjnych sumy w myśl § 19 Przepisów, zostanie wyżej wymienionemu wypłacona.

**OGŁOSZENIE.**

Magistrat m. Łodzi, Wydział Przedsiębiorstw Miejskich, podaje do ogólnej wiadomości, że właściciel dorożki samochodowej **Nr. 102, ŁD. 81080, Kałużyński i Bystrońska** zam. przy ul. **Zawiszy Nr. 38**, z dniem 28 stycznia 1930 r. zrzekł się wydanej mu przez Magistrat koncesji, na prawo kursowania po ulicach m. Łodzi.

W związku z powyższem komunikujemy, że o ile do dnia 28 lipca 1930 r. nie zostaną zgłoszone pretensje osób zainteresowanych, kaucja w wysokości zł. 114.50 po potrąceniu należnej Magistratowi z tytułu zaległych opłat koncesyjnych sumy zł. 75, w myśl § 19 Przepisów zostanie wyżej wymienionym wypłacona.

**OGŁOSZENIE.**

Magistrat m. Łodzi, Wydział Przedsiębiorstw Miejskich, podaje do ogólnej wiadomości, że właściciel dorożki samochodowej **Nr. 119, ŁD. 80319, Bednarz Kazimierz**, zam. przy ul. **Obywatelskiej 84** z dniem 14 grudnia 1929 roku zrzekł się wydanej mu przez Magistrat koncesji, na prawo kursowania po ulicach m. Łodzi.

W związku z powyższem komunikujemy, że o ile do dnia 14 czerwca 1930 roku nie zostaną zgłoszone pretensje osób zainteresowanych, kaucja w wysokości zł. 37.50 gr. po potrąceniu należnej Magistratowi z tytułu zaległych opłat koncesyjnych sumy, w myśl § 19 Przepisów, zostanie wyżej wymienionemu wypłacona.